



Canolfan Organig Cymru
Organic Centre Wales

CYFARWYDDIADUR MASNACHOL ORGANIG CYMREIG

Lle i ddod o hyd i fwyd organig ffres
neu wedi'i brosesu yng Nghymru



WELSH ORGANIC TRADE DIRECTORY

Where to source fresh and processed
organic food in Wales

Cynhyrchwyd y cyfarwyddiadur hwn gan Ganolfan Organig Cymru i helpu prynwyr, yn enwedig yn y sectorau caffael cyhoeddus ac arlwyyo, i ddod o hyd i gynnyrch organig yng Nghymru.

Mae Cymru yn ffodus o fod ag ystod eang o gynhyrchwyr organig arbenigol, grwpiau cynhyrchu, proseswyr, pacwyr a dosbarthwyr o fwydydd organig. Mae llawer ohonynt â phrofiad o gyflenwi amlwerthwyr a phrynwyr, gan gyflawni gofynion uchel o ran rheolaeth ansawdd, olrhiniadwyedd a dosbarthu.

Mae'r cyflenwyr a restrir yn y cyfarwyddiadur hwn mewn lle da i gwrdd ag anghenion marchnad organig sy'n tyfu yng Nghymru.

This directory has been produced by Organic Centre Wales to help commercial buyers, particularly in the public procurement and hospitality catering sectors, to source organic produce in Wales.

Wales is fortunate in having a wide range of specialist organic producers, producer groups, processors, packers and distributors of organic foods. Many are experienced in supplying multiple retailers and buyers and achieving demanding quality management, traceability and delivery specifications.

The suppliers listed in this directory are well placed to meet the needs of the growing organic market in Wales.



Sustainable Food Procurement – Why Organic Matters

Mae'r DVD (tu mewn i'r clawr cefn) yn cynnwys ffilm byr am werth bwyd organig ar gyfer iechyd a chynaliadwyedd amgylcheddol, gan ddangos caffaelwyr awrduodau lleol, ymchwilwyr, ffermwyr a thyfwyr.



Sustainable Food Procurement – Why Organic Matters

The DVD (see inside back cover) contains a short film about the value of organic food for health and environmental sustainability, featuring local authority procurers, researchers, farmers and growers.

Cyfarwyddiadur masnachol organig Cymreig

Welsh organic trade directory

| | |
|--------------------------------------|---|
| Pam chwilio am fwyd organig o Gymru? | 2 |
| Why source Welsh organic food? | 3 |

| | |
|----------------|----|
| Cyfarwyddiadur | 10 |
| Directory | 11 |

| | |
|-------------------------------------|----|
| RAFAEL: Cyd-gyflenwyr yn Ewrop | 26 |
| RAFAEL: Partner suppliers in Europe | 27 |

| | |
|--|-------------------|
| DVD: Sustainable Food Procurement – Why Organic Matters | Inside back cover |
|--|-------------------|

Pam chwilio am fwyd organig o Gymru?

Mae marchnad bwyd organig Cymru'n tyfu'n gryf o ran cynhyrchu, prosesu a marchnata. Mae'r galw am fwyd organig o Gymru yn cynyddu ymhlith defnyddwyr, manwerthwyr, y sectorau lletygarwch a gwasanaethau bwyd a chaffaelwyr cyhoeddus.

Bwriad y cyfarwyddiadur hwn yw helpu prynwyr masnachol, yn enwedig yn y sectorau caffael bwyd cynaliadwy ac arlwyo lletygarwch, trwy ddarparu gwybodaeth am gyflenwyr bwyd organig ac am yr amrywiaeth o gynhyrchion maent yn eu cynnig.

Manteision amgylcheddol ffermio organig

Y manteision amgylcheddol

Mae ffermio organig yn cyfrannu'n gadarnhaol i liniaru newid yn yr hinsawdd ac i ddiogelu'r amgylchedd trwy leihau llygredd a chefnogi bioamrywiaeth:

- Mae cylchdroi cnydau organig ac meithrin ffrwythlondeb yn adfer ffrwythlondeb y pridd a defnydd organig, gan wneud iawn am golledion carbon a achosir trwy amaethu. Yn y tymor hir, mae ffermio organig yn cynyddu storio carbon yn y pridd;
- Nid yw ffermydd organig yn defnyddio gwrtaith, plaladdwyr na chwynladdwyr synthetig, felly maent yn lleihau'n sylweddol fewnbynnau ynni ffosil i bob hectar, gan leihau'r allyriadau nwy tŷ gwyr sy'n gysylltiedig â'u cynhyrchu;
- Bwydir da byw organig yn bennaf â gwair o'r fferm ei hun, gan ddibynnu'n llai ar



borthiant sydd wedi'i gynhyrchu mewn mannau eraill;

- Mae astudiaethau ymchwil wedi tystio i effaith gadarnhaol ffermio organig ar fioamrywiaeth. Mae hyn yn ganlyniad i leihau defnyddio gwrtaith a phlaladdwyr, systemau cnydio amrywiol a rheoli gwrychoedd ac ymylon caeau ar ffermydd lawr gwlad.

Why source Welsh organic food?

The Welsh organic food market is growing strongly in terms of production, processing and marketing. Demand for Welsh-grown organic food is increasing among consumers, retailers, hospitality and food service sectors and public procurers.

This directory aims to help commercial buyers, particularly in the sustainable food procurement and hospitality catering sectors, by providing information about Welsh-based suppliers of organic food and the range of products they offer.

The environmental benefits of organic farming

The environmental benefits

Organic farming makes a positive contribution to mitigating climate change and protecting the environment by reducing pollution and supporting biodiversity:

- Organic crop rotations and fertility building restores soil fertility and organic matter and compensates for carbon losses due to cultivation. In the long-term organic farming increases soil carbon storage;
- Organic farms do not use synthetic fertilisers, pesticides and herbicides and so significantly reduce fossil energy inputs per hectare and reduce the greenhouse gas emissions associated with their manufacture;
- Organic livestock are mainly grass-fed from the farm's own resources, with reduced reliance on feeds produced elsewhere;
- Research studies have confirmed the positive impact of organic farming on biodiversity. This is a result of reduced fertilisers and pesticide use, diverse cropping systems and positive hedge and field margin management on lowland farms.



Safonau uchel lles anifeiliaid

Mae safonau ffermio organig yn gwahardd dulliau ffermio gorddwys ac mae gan ffermio organig safonau uchel ynglŷn ag iechyd a lles anifeiliaid. Mae'r safonau yn gofyn i gynhyrchwyr sicrhau bod pob system cartrefu anifeiliaid er eu lles. Gwaherddir cartrefu parhaol ac mae systemau awyr agored/maes a buarth yn arferol. Cynllunnir systemau hwsmonaeth da byw organig i leihau straen a phwysau haint ar anifeiliaid, gan leihau'r angen i ddefnyddio gwrthfotigau a chyffuriau eraill yn rheolaidd mewn modd ataliol.

Ansawdd bwyd ardystiedig

Mae cynhyrchu a phrosesu bwyd organig yn cynnig bwyd o ansawdd da mewn modd cynaliadwy, gan osgoi defnyddio gwrthfotigau, bioladdwyr, hyrwyddwyr twf a GMOs. Mae'n anodd bod yn bendant, ond mae sylwebyddion awdurdodol yn derbyn bod bwyd organig yn debygol o gynnwys gweddillion is o gemegau amaethyddol na bwyd anorganig.



Diffinnir cynhyrchu a phrosesu bwyd organig yn gyfreithiol. Dylai unrhyw gynnyrch bwyd sy'n cael ei farchnata fel bwyd organig gael ei ardystio yn ôl darpariaethau Rheoliad yr EU 2092/91. Mae cynhyrchion organig i gyd yn destun i

system archwilio ac ardystio sy'n gweithredu ledled yr Undeb Ewropeaidd gan gynnwys yr holl fewnforion o wledydd nad ydynt yn yr UE. Mae olrheiniadwydd yn darparu sail gref i ymddiriedaeth defnyddwyr mewn cynhyrchion organig. Mewn llawer o achosion mae hyn yn cael



ei atgyfnerthu trwy ddefnyddio cadwynau cyflenwi bwyd byr a dolenni cynhyrhydd-defnyddiwr agos.

Bwyd masnach deg ac organig dilys

Mae ffermio organig wedi bod ar y blaen o ran datblygu safonau cymdeithasol uchel ar gyfer cynhyrchu bwyd, yn enwedig trwy fentrau Masnach Deg ac Amaethyddiaeth wedi'i Chefnogi gan y Gymuned.

Ar y cyd â'i bartneriaid yn Ardal yr Iwerydd, mae Grŵp Llywio Canolfan Organig Cymru wedi mabwysiadu Siarter RAFAEL, a lofnodwyd hefyd gan y Gweinidog dros yr Amgylchedd, Cynllunio a Materion Gwledig yn 2006. Mae'r siarter yn diffinio bwyd dilys fel bwyd lleol, cynaliadwy, pobl-ganolog, nodedig, o ansawdd da, iach, diogel ac olrheiniadwy. Yng Nghymru, y rhai sy'n ymgofrestru â'r Siarter yw cynhyrchwyr, proseswyr a dosbarthwyr organig, cwmnïau bwyd SME (mentrau bach i ganolig) ac ymgeiswyr yng nghystaddeuaeth Bwyd a Diod Cymru: Gwobr y Gwir Flas sydd wedi ennill gwobrau a chlod.

High standards of animal welfare

Organic farming standards prohibit intensive factory-farming methods and organic farming has high standards of animal health and welfare. The standards require producers to ensure that animal housing systems are welfare-friendly; permanent housing is prohibited and outdoor, free-range systems are the norm. Organic livestock husbandry systems are designed to reduce stress and infection pressures on animals, reducing the need for routine preventive use of antibiotics and other drugs.

Certified food quality

Organic food production and processing delivers quality food in a sustainable way, avoiding the use of antibiotics, biocides, growth promoters and GMOs. Though it is difficult to be definitive, authoritative commentators accept that organic food is likely to contain lower residues of agricultural chemicals than non-organic.



Photo: Wrexham Council

Organic food production and processing is legally defined. Any food product marketed as organic within the EU must be certified according to the provisions of EU Regulation 2092/91.

Organic products are subject to a system of inspection and certification that operates throughout the European Union and covers all imports from third (non-European



Union) countries. Traceability provides a strong basis for consumer trust and in many cases this is reinforced by the use of short food supply chains and close producer-consumer links.

Fair trade and authentic organic food

Organic farming has been at the forefront in developing high social standards for food production, particularly through fair trade and Community Supported Agriculture initiatives.

Along with its Atlantic Area partners, the OCV Steering Group has adopted the RAFAEL Charter, which was also signed by the Welsh Minister for the Environment, Planning and Rural Affairs in 2006. The Charter defines authentic food as: local, sustainable, people-focused, distinctive, high quality, healthy, safe and traceable. In Wales, organic producers, processors and distributors, SME food companies and Wales Food and Drink 'True Taste' Award winners and commended entrants sign up to the Charter.

Bwyd organig a chaffael cynaliadwy

Cynladwyedd amgylcheddol ehangach

Mae dulliau cynhyrchu organig yn gynaliadwy yn amgylcheddol o ran eu defnydd o adnoddau a'u heffaith ar ffoamrywiaeth ac ecosystemau. Gall fod manteision o ran milltiroedd bwyd yn sgil gynhyrchu'n lleol, ond nid yw cysyniad 'lleol' wedi'i ddiffinio'n glir ac mae'n gallu cynnwys systemau ffermio dwys lleol heb nodweddion cynaliadwy eraill. Mae ffermio organig yn cynnig 'lleol plws' – yr holl fanteision amgylcheddol eraill y tu hwnt i lai o filltiroedd bwyd.



Mae Cynllun Gweithredu i Brydau Ysgolion Llywodraeth Cynulliad Cymru, Blas am Oes, yn nodi bod gan fwyd organig fanteision cynladwyedd amgylcheddol eang. Cydnabyddir y rhain yng Nghannllawiau Comisiwn yr UE ar Gaffael Gwyrdd, Cynllun Datblygu Gwledig Cymru 2007-2012, adroddiad grŵp 2020 ar Ffermio Cynaliadwy

a'r Amgylchedd a Strategaeth Ansawdd Bwyd LICC. Cefnogir cynhyrchu bwyd organig fel cynllun amaeth-amgylcheddol yng Nghymru ac mewn mannau eraill yn yr UE.

Effaith gadarnhaol yn gymdeithasol ac yn economaidd

Mae caffael cynaliadwy cyhoeddus yn cyfrannu i amcanion polisi cymdeithasol ac economaidd, lle y gall caffael sy'n canolbwyntio ar y pris yn unig amharu ar amcanion polisi eraill megis deiet, iechyd a datblygu gwledig. Mae ymchwil yn dangos bod cyllidebau bwyd y sector cyhoeddus sy'n cael eu gwario ar gynhyrch lleol ac organig yn gallu cynhyrchu manteision ariannol hirdymor yn yr economi ranbarthol, gan helpu i gynnal ac adfer cymunedau lleol. Mae ffermio organig yn cyflogi mwy o bobl a chyfran uwch o bobl iau. Mae llawer o fusnesau bwyd organig yn ychwanegu gwerth i gynhyrchion fferm trwy brosesu'n lleol. Mae ymchwil yn dangos bod ffermio organig yn gysylltiedig â chadwynau cyflenwi bwyd byr a bod ganddo ôl troed economaidd-gymdeithasol nodedig. Mae'n cyfrannu at Gronni cyfalaf cymdeithasol – cydweithredu ac arloesi, cymunedau bywiog, sgiliau a rhwydweithiau gwybodaeth.

Bwyd organig, twristiaeth ac arlwyio lletygarol

Wrth ei flasau mae profi pwddin

Cefnogir bwyd organig gan gogyddion blaenllaw, ac mae llawer o ddefnyddwyr yn cytuno bod bwyd organig yn blasu'n well – fel y dylai bwyd flasau. Cydnabyddir cryfder y farchnad twristiaeth fwyd gan Lywodraeth Cynulliad Cymru. Maent yn datblygu Cynllun Gweithredu Twristiaeth Fwyd

Integredig i Gymru, sy'n anelu at ddolenni agosach ar draws yr holl gadwyn fwyd yng Nghymru, gan godi ei phroffil fel cyrchfan fwyd o ansawdd da.

Gan gydweithio â Llywodraeth Cynulliad Cymru a Phartneriaethau Twristiaeth Cymru, mae Canolfan Organig Cymru wedi cyhoeddi

Organic food and sustainable procurement

Wide environmental sustainability

Organic production methods are environmentally sustainable both in terms of resource use and their impact on biodiversity and ecosystems. There may be food mile benefits from local produce, but the concept of 'local' is not well defined and can include local intensive farming systems with no other sustainable characteristics. Organic farming offers 'local plus' – all the other environmental benefits beyond reduced food miles.

Photo: Wrexham Council



The Welsh Assembly Government's Action Plan for School Meals, 'Appetite for Life', points out that organic food has wide environmental sustainability benefits. These are recognised in the EU Commission Guidelines on Green Procurement, the 'Welsh Rural Development Plan 2007-

2012', the 2020 Group report on 'Sustainable Farming and the Environment' and the WAG 'Quality of Food Strategy'. Organic food production is supported as an agri-environmental scheme in Wales and elsewhere in the EU.

Positive social and economic impact

Sustainable public procurement contributes to social and economic policy objectives, whereas procurement that focuses only on price can cut across other policy objectives such as diet, health and rural development. Research indicates that public sector food budgets spent on local and organic produce can generate long-term financial benefits in the regional economy and help to maintain and regenerate local communities. Organic farming employs more people and a higher proportion of younger people. Many organic food businesses add value to farm products through local processing.

Research demonstrates that organic farming is associated with short food supply chains and has a distinctive socio-economic footprint. It contributes to the accumulation of social capital – co-operation and innovation, vibrant communities, skills and knowledge networks.

Organic food, tourism and hospitality catering

The proof of the pudding ...

Organic food is championed by leading chefs, and many consumers agree that organic food tastes better – the way food should. The strength of the food tourism market is recognised by the Welsh Assembly Government who are developing an Integrated Food Tourism Action Plan for

Wales, aiming for closer links across the whole food chain in Wales, and raising its profile as a quality food destination.

Working together with the Welsh Assembly Government and the Welsh Tourist partnerships, Organic Centre Wales has produced two organic food trails: 'Where to

dau lwybr bwyd organig: Lle i Fwyta a Lle i Aros – un i ganolbarth ac un i dde-orllewin Cymru. Mae'r arweinlyfrau'n rhestru ffermydd organig, tai bwyta sy'n cynnig bwydydd organig a llety o ansawdd da. Mae'r ddau arweinlyfr wedi'u dosbarthu i Ganolfannau Croeso yng Nghymru a thu hwnt. Gellir lawrlwytho'r llwybrau o wefan Canolfan Organig Cymru.

Yn ôl arolwg Boddhad Ymwelwyr a gynhaliwyd gan Fenter Ansawdd Twristiaeth Ceredigion, roedd bwyd lleol yn bwysig i 45% o ymwelwyr â'r ardal. Felly, ni all pryda'u o fwyd sydd wedi'u gwneud â chynhwysion lleol ac organig ond gwella canfyddiad a phrofiad yr ymwelwyr hynny y mae bwyd yn wirioneddol bwysig iddynt.

Cyflenwad bwyd organig

Twf cynhyrchu organig yng Nghymru

Rhwng mis Rhagfyr 2005 a Rhagfyr 2006 cynyddodd arwynebedd y tir sydd wedi'i rheoli'n organig yng Nghymru 11.5%.

Mae'r twf hwn yn uwch na phob gwlad arall yn y DU. Yn ôl pob arwydd fe ymddengys y bydd yn parhau gyda bron 11,000 hectar o dir amaethyddol Cymru yn dechrau cael ei droi'n organig rhwng mis Ionawr 2007 a mis Chwefror 2008. Rheolir dros 78,000 hectar o dri hyd at safonau organig ar draws 710 o ddaliadau organig ledled Cymru. Ar ben hynny, mae maint ffermydd organig ar gynnydd ac erbyn hyn mae'r cyfartaledd dros 110 hectar o'i gymharu â 94 hectar ym 1994.

Cynnydd mewn gwerthiant

Canfu arolygon diweddar y farchnad gan Ganolfan Organig Cymru fod gwerthiant ar i fyny ym mhob un o'r sectorau bwyd. Mae llaeth a chynhyrchion llaeth organig wedi dangos twf cryf gydag arloesi sylweddol o ran datblygu cynnyrch. Mae marchnad cig organig Cymru yn werth £2.4 miliwn ar hyn o bryd ac mae'n cynyddu fesul 3% y flwyddyn. Gwerth y ffrwythau a llyisiau organig sydd wedi'u cynhyrchu yng Nghymru yw tua £1.8 miliwn wrth giât y fferm.

Prosesu a chyflenwi

Mae prosesu organig yn cynyddu. Wrth i alw defnyddwyr am gynnyrch organig o ansawdd da barhau i dyfu, cynyddodd y nifer o broseswyr organig cofrestredig yng Nghymru o 112 ym mis Rhagfyr 2005 i 125 ym mis Rhagfyr 2006.

Mewnfurion a chynnyrch allan o'r tymor

Gall cyflenwyr organig Cymru gyflenwi nwyddau maethlon, uchel eu hansawdd na ellir eu tyfu'n lleol neu nad ydynt ar gael yn dymhorol. Mae Partneriaeth Ardal yr Iwerydd Interreg IIIB RAFAEL yn hyrwyddo masnach rhwng rhanbarthau gwledig ymylol Ardal yr Iwerddon gan sefydlu rhwydwaith o gyflenwyr fel y gall prynwyr sydd â diddordeb fynd at ffynonellau cynnyrch organig, ardstiedig sy'n cael ei fasnachu'n deg o Ogledd Iwerddon, De-orllewin Lloegr, Ffrainc, Sbaen a Phortiwgal yn ogystal â Chymru.

Hefyd gellir cysylltu â chyrrff partneriaeth RAFAEL yn uniongyrchol. Ceir eu manylion ar dudalen 30-31.

Eat and Where to Stay' – one for Mid and one for South West Wales. The guides list organic farms, restaurants with authentic foods and quality accommodation and have been distributed to Tourist Information Offices within and outside Wales. The trails can be downloaded from the OCW website (www.organic.aber.ac.uk/organics).

According to a Visitor Satisfaction survey carried out by Ceredigion Tourism Quality Initiative, local food was important to 45% of visitors to the area. So meals made from local and organic ingredients can only improve the perception and the experience of those visitors to whom food really matters.

The supply of organic food

Growth of organic production in Wales

Between December 2005 and December 2006 the area of organically managed land in Wales increased by 11.5%. This rate of growth surpassed every other nation in the UK and indications are it seems set to continue with nearly 11,000 hectares of Welsh farmland entering organic conversion between January 2007 and February 2008. More than 78,000 hectares of land are managed to organic standards across 710 organic holdings throughout Wales. Furthermore, the average organic farm size has been increasing and is now over 110 hectares, compared to 94 hectares in 2004.



Increased sales

Recent OCW market reviews found that sales are up in each of the food sectors. Organic milk and dairy products have shown strong growth with considerable innovation in product development.

The Welsh organic meat market is currently worth £2.4 million and is growing at 3% a year. The farm-gate value of Welsh produced organic fruit and vegetables is around £1.8 million.

Processing and supply

Organic processing is increasing. As consumer demand for high quality, organic produce continues to grow, the number of registered organic processors in Wales increased from 112 in December 2005 to 125 in December 2006.

Imports and out of season produce

Welsh organic suppliers are able to supply nutritious, high-quality product lines that cannot be grown locally or are seasonally unavailable. The RAFAEL Interreg IIIB Atlantic Area partnership is promoting trade between the peripheral rural regions of the Atlantic Area and is setting up a supplier network so that interested buyers can source organic certified, fair-traded produce from Northern Ireland, South West England, France, Spain and Portugal as well as Wales.

RAFAEL partner organisations can also be contacted directly. Their details can be found on page 30-31.

Cyfarwyddiadur

Mae posibilïadau mawr i gynyddu caffael cynaliadwy cyhoeddus, arlwyo a thwristiaeth werdd trwy ddefnyddio bwyd organig.

Mae Cymru'n ffodus bod ganddi amrywiaeth o broseswyr, pacwyr, dosbarthwyr a grwpiau cynhyrchu organig, arbenigol, canolig eu maint, sy'n ymdrin ag ystod eang o gynnyrch. Mae gan lawer o'r rhain brofiad o gyflenwi aml-fanwerthwyr a phrynwyr eraill sydd â manylebau trwm o ran rheoli ansawdd, olrheiniadwyedd a dosbarthu.

Cyfleoedd a heriau

O safbwynt y gwerth gorau, mae bwyd organig yn cyflawni'r nod o ran amrywiaeth o fanteision i'r cyhoedd, mae wedi'i ddiffinio'n gyfreithiol ac mae ar gael yn eang.

Mae rheoleiddio organig yn darparu sail gyfreithlon ar gyfer manyleb contractau gan oresgyn problem yn sgil rheolau'r Farchnad Sengl mewn caffael cyhoeddus.

Er bod bwyd organig yn aml yn gysylltiedig â marchnad defnyddwyr pris premiwm, mae cyfleoedd yn bodoli i leihau costau trwy gadwynau cyflenwi bwyd byr a bras-brynu. Gall prynwyr ymchwilio i weld a ellir cael hyd i ffynonellau bwyd organig yn fforddiadwy fel rhan o gymysgedd cyflenwi.

Mae Canolfan Organig Cymru, wrth gydweithio â Gwerth Cymru a Llywodraeth

Cynulliad Cymru, yn gallu helpu i ddatblygu'r defnydd o fwyd organig, gan ddarparu arweiniad ynglŷn â chael hyd i ffynonellau cyflenwi, materion rheoli, a chyfleoedd i ostwng costau.

Yn barod, mae bwyd organig a lleol wedi bod yn nodwedd o brydau o fwyd mewn llawer o ysgolion trwy raglen arddangos prydau ysgol (rhan o brosiect RAFAEL). Mae gan rai cyflenwyr organig gontractau gyda chaffaelwyr cyhoeddus i ddarparu prydau ysgol yng Nghymru yn rheolaidd.

Mae Canolfan Organig Cymru yn barod i helpu caffaelwyr a phrynwyr i gael hyd i fwyd organig i ateb y galw cynyddol. Gall y cyflenwyr yn y cyfarwyddiadur hwn ddefnyddio eu profiad i ddiwallu anghenion y farchnad organig gynyddol yng Nghymru.

Directory

There are great possibilities to increase sustainable public procurement, catering and green tourism by using organic food.

Wales is fortunate in having a range of medium-sized specialist organic processors, packers, distributors and producer groups covering a wide range of produce. Many of these have experience of supplying multiple retailers and buyers with demanding quality management, traceability and delivery specifications.

Opportunities and challenges

From a best value perspective, organic food delivers on a range of public benefits, is legally defined, and is widely available.

Organic regulation provides a legal basis for contract specification and overcomes the issue of Single Market rules in public procurement.

Although organic food is often associated with a premium price consumer market, opportunities exist to reduce costs through short food supply chains and bulk purchasing. Buyers can investigate whether organic food can be sourced affordably as part of a supply mix.

Organic Centre Wales (OCW), working with Value Wales and the Welsh Assembly Government, can help to develop the use of

organic food, providing guidance on sourcing of supplies, regulatory issues, and opportunities for cost reductions.

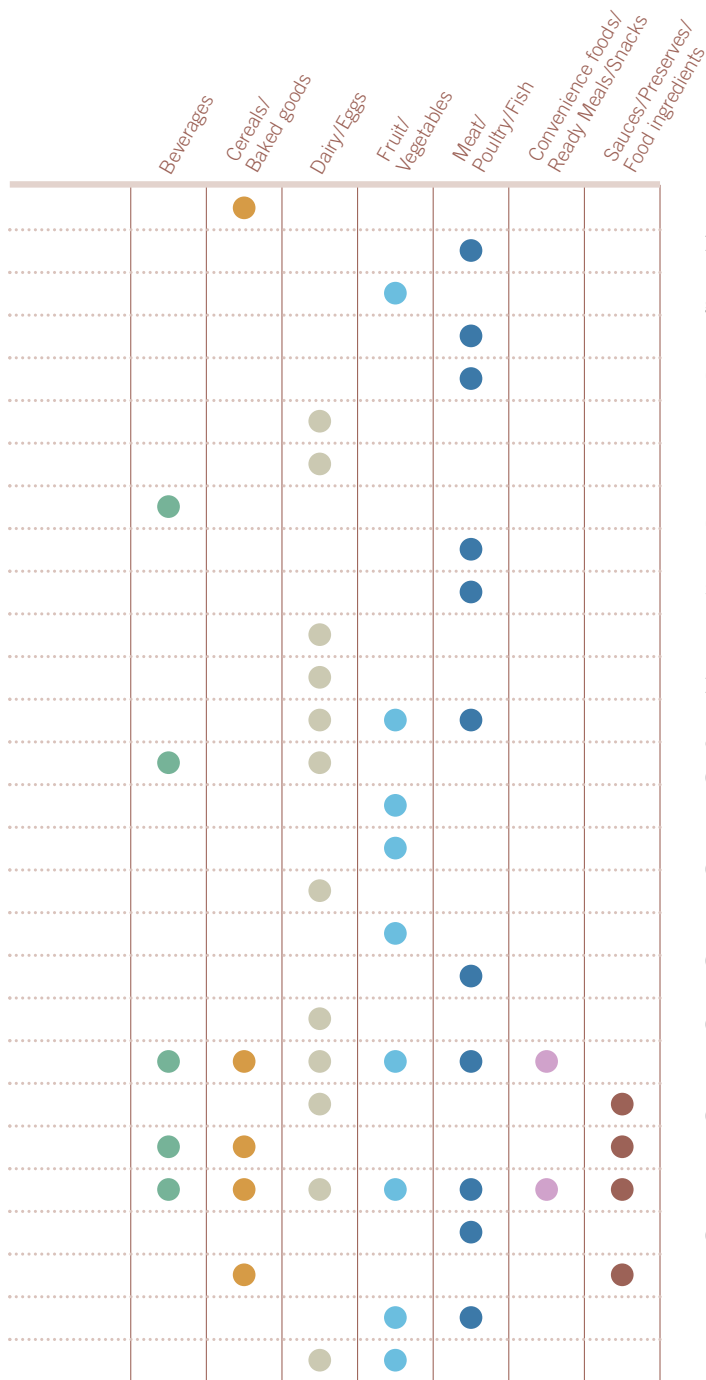
Organic and local food has already featured in school dinners in many schools through the demonstration school meals programme (part of the RAFAEL project). Some organic suppliers also have contracts with public procurers to supply school meals in Wales on a regular basis.

OCW welcomes the opportunity to help procurers and commercial buyers source more organic food to meet the increasing demand. The suppliers listed in this directory are well placed to use their experience to meet the needs of the growing organic market in Wales.

Lle i ddod o hyd i fwyd organig yng Nghymru

Where to source organic food in Wales

| Company Name | Description |
|--|--|
| Bacheldre Watermill | Artisan millers |
| Black Mountain Foods | Beef and Lamb Producer |
| Blaencamel Farm | Vegetable producer |
| Bryn Cocyn Organic Beef and Lamb | Beef and lamb producer |
| Bumpylane Organics | Beef and lamb producer |
| Caerfai Organic | Dairy manufacturer and distributor |
| Calon Wen Organic Milk Co-operative | Farmer-owned dairy co-operative |
| Calypso Soft Drinks | Soft drink manufacturer |
| Cambrian Organics | Meat producer group and retailer |
| Capestone Organic Poultry | Poultry producer, abattoir, processor and packer |
| Castle Dairies | Butter producer |
| Caws Cenarth Cheese | Family-run cheese manufacturer |
| Cefn Goleu Organics | Mixed farm |
| Classic Organic | Producer and trader of flavoured milk |
| Crai Organics | Mushroom grower |
| Crynfryn Organic Produce | Fruit and vegetable producer |
| Dairy Farmers of Britain | Farmer-owned dairy co-operative |
| Drefach Organic Nursery | Fruit and vegetable producer |
| Elan Valley Organic Mutton | Mutton producer and trader |
| Evan Rees | Butter producer |
| Face of Flowers | Trader |
| Farmhouse Freedom Eggs | Egg producer and packer |
| Good Food Distributors | Packer and distributor of organic wholefoods |
| Graig Farm Organics | Supplier and retailer of wide range of food |
| J Williams and Company | Beef, lamb and pork producer |
| Kite Wholefoods | Manufacturer of mayonnaise and Christmas pudding |
| Little Pencoed Farm | Potato producer |
| Nantclyd Organics | Producer of fruit, vegetables and eggs |



Directory key

Produce categories

In the following listings, produce is grouped into seven categories:

- Beverages ● **B**
- Cereals/Baked goods ● **C** ● **B**
- Dairy/Eggs ● **D** ● **E**
- Fruit/Vegetables ● **F** ● **V**
- Meat/Poultry/Fish ● **M** ● **P** ● **F**
- Convenience foods/Ready meals/Snacks ● **C**
- Sauces/Preserves/Food ingredients ● **S**

Distribution channels

In the following listings, the supply capability is indicated as follows:

- ① Direct sales e.g. box schemes, mail order, farm shops and farmers' markets
- ② Independent retailers e.g. bakers, delicatessens and grocers
- ③ Multiple retailers e.g. supermarkets and chains
- ④ Foodservice industry e.g. restaurants, hotels, schools and hospitals
- ⑤ Wholesale e.g. wholesale suppliers and distributors, factory outlets and producer groups
- ⑥ Export

| Company Name | Description |
|--|--|
| Organic Aran Lamb | Traditional Welsh hill farm |
| Organics to Go | Fruit and vegetable producer and trader |
| Pencae Mawr Farm Foods | Manufacturer of preserves and sauces |
| Poyning Pork | Producer of pork and pork products |
| Rachel's Organic | Manufacturer of dairy products |
| R & G Matthews and partners | Producers of pork, beef, lamb and eggs |
| Really Welsh | Fruit and vegetable producer and trader |
| Rhug Estate Organic Farm | Beef, lamb, pork and poultry producer |
| Rhydlewis Organic Produce | Vegetable producer |
| Sanclêr | Yoghurt and cheese producer |
| Slade Organics | Producer of lamb, beef, pork, wheat and oats |
| South Caernarfon Creameries | Farmer-owned dairy co-operative |
| The Anglesey Sea Salt Company | Sea salt harvester |
| The Knobbly Carrot Organic Food Company | Convenience food manufacturer |
| The Organic Fresh Food Company | Fruit, vegetable and salad producer and wholesaler |
| The Patchwork Traditional Food Company | Pâté manufacturer |
| The Wild Carrot | Vegetable producer |
| Tomlinsons Dairy | Dairy processor and distributor |
| Trioni | Dairy producer, processor and distributor |
| Tropical Forest Products | Honey importer and packer |
| Tŷ Mawr Organic Vegetables | Vegetable producer |
| Tŷ Rhos | Vegetable producer and packer |
| Tŷ Talgarth | Producer and trader of meat and poultry |
| Welsh Bros Butchers | Wholesale and catering butcher |
| Welsh Farm Organics | Beef, lamb and pork producer |
| Welsh Lady Preserves | Manufacturer of conserves, spreads and sauces |
| Wholebake | Contract manufacturer and trader |

B

Bacheldre Watermill

Artisan millers

Stoneground organic flour

Churchstoke, Montgomery, Powys SY15 6TE

Contact: Matt Scott

Tel: 01588 620489

Email: info@bacheldremill.co.uk

www.bacheldremill.co.uk

① ② ③ ④ ⑤

C B

Black Mountain Foods

Beef and Lamb producer

Organic lamb and beef

1 Beechwood, Llandeilo, SA19 7HR

Contact: Peter and Jemima Mitchell

Tel: 01558 823424

Email: mynyddu@aol.com

www.blackmountainfoods.com

① ② ④ ⑤

V

Blaencamel Farm

Vegetable producer

*Organic potatoes, roots, green vegetables,
salads and herbs*

Blaencamel, Cilcennin, Lampeter,

Ceredigion SA48 8DB

Contact: Anne Evans

Tel: 01570 470529

Email: anne@blaencamel.fsnet.co.uk

www.blaencamel.com

⑤

V

Bryn Cocyn Organic Beef and Lamb

Beef and lamb producer

*Vacuum packed organic beef and lamb
joints*

Llanefydd, Denbigh, Denbighshire

LL16 5DH

Contact: Bryn Cocyn

Tel: 01745 540207

Email: noblep243@aol.com

www.bryncocynorganic.co.uk

① ②

M

Bumpylane Organics

Beef and lamb producer

*Organic beef, lamb, black pudding and
lambskins*

Shortlands Farm, Druidston, Broadhaven,

Haverfordwest, Pembrokeshire SA62 3NE

Contact: David Williams

Tel: 01437 781234

Email: davidandpam@btconnect.com

www.bumpylane.co.uk

④

M

C

Caerfai Organic

Dairy manufacturer and distributor

*Traditional organic farm cheeses and
pasteurized bottled milk*

Caerfai Farm, St David's, Haverfordwest,

Pembrokeshire SA62 6QT

Contact: Chris Evans

Tel: 01437 720548

Email: chrismevans69@hotmail.com

www.cawscaerfai.co.uk

① ② ④ ⑤

D

Calon Wen Organic Milk Co-operative

Farmer-owned dairy co-operative
Raw and bottled organic milk, butter, cheese and locally sourced organic produce
3 Arch Offices, Stable Yard, Lawrenny,
Pembrokeshire SA68 0PW
Contact: Roger Kerr
Tel: 01994 241481
Email: roger@calonwen-cymru.com
www.calonwen-cymru.com

② ③ ④

D

Calyпсо Soft Drinks

Soft drink manufacturer
Organic soft drinks
Spectrum Business Park, Wrexham
Industrial Park, Wrexham, LL13 9QA
Contact: Huw Evans
Tel: 01978 668400
Email: contactus@calypso.co.uk
www.calypso.co.uk

② ③ ④ ⑤ ⑥

B

Cambrian Organics

Meat producer group and retailer
Organic beef, lamb, pork and meat products including special cuts, burgers and sausages
Penrhiw Farm, Capel Dewi, Llandysul,
Ceredigion SA44 4PG
Contact: Tom Cowcher
Tel: 01559 363151
Email: cowcher@thelongbarn.co.uk
www.cambrianorganics.com

② ③ ④ ⑤

M

Capestone Organic Poultry

Poultry producer, abattoir, processor and packer
Fresh and frozen organic chicken, turkey, beef, lamb, pork and cured meats
Capestone Farm, Walwyns Castle,
Haverfordwest, Pembrokeshire SA62 3OY
Contact: Justin Scale
Tel: 01437 781247
Email: hmartin@capestoneorganic.co.uk
www.capestoneorganic.co.uk

② ③ ④ ⑥

M P

Castle Dairies

Butter producer
Organic butter
Pontyglyndy Industrial Estate, Caerphilly
CF83 3HU
Contact: Norman Bolton
Tel: 01515 264839 (Sales) or 02920
883981
Email: norman@castledairies.co.uk
www.castledairies.co.uk

② ④

D

Caws Cenarth Cheese

Family-run cheese manufacturer
A wide range of organic cheeses including Caerffili, Perl wen soft cheese and Perl lan blue cheese
Glyneathinog, Pontseli, Boncath,
Carmarthenshire SA37 0LH
Contact: Carwyn Adams
Tel: 01239 710432
Email: cenarth.cheese@virgin.net
www.cawscenarth.co.uk

① ② ④ ⑤ ⑥

D

Cefn Goleu Organics

Mixed farm

Organic eggs, poultry, fruits and seasonal root vegetables

Pont Robert, Meifod, Powys SY22 6JN

Contact: Michael, Ann and Henry

Moorhouse

Tel: 01938 500128

Email: cefngoleuorganics@yahoo.co.uk

① ⑤

E F V P

Classic Organic

Producer and trader of flavoured milk

Flavoured organic milk

Pentre Wern Farm, Gobowen, Oswestry

SY10 7JZ

Contact: Huw Ellis

Tel: 01691 650450

Email: enquiries@classic-organic.co.uk

www.classic-organic.co.uk

② ④ ⑤

B D

Crai Organics

Mushroom grower

Organic gourmet mushrooms including shiitake and oysters

Glywdcaenewydd Farm, Crai, Brecon,

Powys LD3 8YP

Contact: Keri and Julie Davies

Tel: 01874 638973

Email: ker@keri.go-plus.net

www.craiorganics.co.uk

① ③ ⑤

V

Crynfryn Organic Produce

Fruit and vegetable producer

Organic fruit and vegetables

Crynfryn, Penuwch, Tregaron, Ceredigion

SY25 6RE

Contact: Matthew Murton

Tel: 01974 821206

Email: suzanne@crynfryn.demon.co.uk

①

F V

D

Dairy Farmers of Britain

Farmer-owned dairy co-operative

Organic milk and cream

Alpha Building, London Road, Stapeley,

Nantwich, Cheshire CW5 7JW

Contact: Geraint Jones

Tel: 08700 108191

Email: geraint.jones@dfob.co.uk

www.dfob.co.uk

① ② ③

D

Drefach Organic Nursery

Fruit and vegetable producer

Organic fruit and vegetables including cherry tomatoes

Drefach Farm, Aberaeron, Ceredigion

SA46 0JR

Contact: Andy Blair

Tel: 01545 571344

Email: andyb@ceredigion.gov.uk

① ② ④ ⑤

F V



Elan Valley Organic Mutton

Mutton producer and trader

Organic mutton

Henfron Farm, Elan Valley, Rhayader, Powys LD6 5HG

Contact: Tony and Angela Davies

Tel: 01597 811240

Email: mail@elanvalleymutton.co.uk

www.elanvalleymutton.co.uk



Evan Rees

Butter producer

Organic butter

2 Viking Way, Winchwen, Swansea, SA1 7DA

Contact: Daniel Carman

Tel: 01792 310567

Email: dc@evanrees.com

www.evanrees.com



Face of Flowers

Trader

A wide range of organic food, household and healthcare products

Llanbed Business Park, Tregaron Road, Lampeter, Ceredigion SA48 8LT

Contact: Bill Lawrence

Tel: 01570 423523

Email: enquiries@face-of-flowers-organic.co.uk

www.face-of-flowers-organic.co.uk



Farmhouse Freedom Eggs

Egg producer and packer

Organic eggs and egg products including mayonnaise and lemon curd

Great House Farm, Gwehelog, Monmouth NP15 1RJ

Contact: Gerry Tuffs

Tel: 01291 673129

Email: sales@freedomeggs.co.uk

www.freedomeggs.co.uk



Good Food Distributors

Packer and distributor of organic wholefoods

Organic wholefood, baked goods, dairy products and beverages

Unit 35 Dole Road Industrial Estate, Llandrindod Wells, Powys LD1 6DF

Contact: Jim Connell

Tel: 01597 824720 or 0800 833068

Email: sales@gfd.org.uk

www.goodfooddistributors.co.uk



Graig Farm Organics

Supplier and retailer of wide range of food

Organic meat and a wide range of other organic produce

Dolau, Llandrindod Wells, Powys LD1 5TL

Contact: Bob and Carolyn Kennard

Tel: 01597 851655

Email: sales@grraigfarm.co.uk

www.grraigfarm.co.uk



J

J Williams and Company

Beef, lamb and pork producer

Organic beef, lamb and pork

120 Vale Street, Denbigh, Denbighshire
LL16 3BS

Contact: Glyn Davies

Tel: 01745 812585

②

M

K

Kite Wholefoods

Manufacturer of mayonnaise

Organic mayonnaise and Christmas puddings

Y Cadw, 38 Ffordd Aneurin, Pontyberem,
Carmarthenshire SA15 5DF

Contact: Paul Hartland

Tel: 01269 871035

Email: enquiries@kitewholefoods.co.uk

www.kitewholefoods.co.uk

① ② ③ ④ ⑤

B S

L

Little Pencoed Farm

Potato producer

Packed and washed organic potatoes

Little Pencoed Farm, Lawrenny, Kilgetty,
Pembrokeshire SA68 0PL

Contact: Bruce Carlisle

Tel: 01646 651010

Email: brucecarlisle@btinternet.com

⑤

V

N

Nantclyd Organics

Producer of fruit, vegetables and eggs

Organic fruit and vegetables and eggs

Nantclyd, Llanilar, Aberystwyth, Ceredigion
SY23 4SL

Contact: Liz Findlay

Tel: 01974 241543

Email: liz@nantclydorganics.co.uk

www.nantclydorganics.co.uk

② ⑤

E F V

O

Organic Aran Lamb

Traditional Welsh hill farm
Welsh organic mountain lamb and mutton
Cwmonnen Farm, Llanuwchllyn, Bala,
Gwynedd LL23 7UG
Contact: Mr and Mrs Maldwyn Thomas
Tel: 01678 540603 / 07799 57603
Email: admin@aran-lamb.co.uk
www.aran-lamb.co.uk

① ④

M

Organics to Go

Fruit and vegetable producer and trader
Organic fruit and vegetables
Werndolau, Golden Grove, Gelli Aur,
Carmarthenshire SA32 8NE
Contact: Roger Hallam
Tel: 01558 668088 or 01557 668088
Email: enquiries@organicstogo.co.uk
www.organicstogo.info

① ④ ⑤

F V

P

Pencae Mawr Farm Foods

Manufacturer of preserves and sauces
*Hand-made organic sauces, jams, pre-
serves and condiments*
Pencae Mawr Farm, Llanfynydd,
Carmarthen, Carmarthenshire SA32 7TR
Contact: Pete Burgess
Tel: 01558 668613
Email: organicchutney@f2s.com

① ②

S

Poyning Pork

Producer of pork and pork products
*Organic pork meat, sausages, bacon and
cooked hams*

Poyning Farm, Llanddewi, Llandrindod
Wells, Powys LD1 6SN
Contact: Steve Bufton
Tel: 07974 251321
Email: stevebuff77@hotmail.co.uk
www.poyningpork.co.uk

① ② ④

M

R

Rachel's Organic

Manufacturer of dairy products
*Organic milk, yoghurt, butter, cream, crème
fraiche and rice desserts*
Glan Yr Afon, Aberystwyth, Ceredigion SY23
3JQ
Contact: Debbie McCarthy
Tel: 01970 625805
Email: enq@rachelsdairy.co.uk
www.rachelsorganic.co.uk

② ③ ⑤

D

R & G Matthews and partners

Producers of pork, beef, lamb and eggs
Organic pork, beef, lamb and eggs
Aberhyddnant Farm, Crai, Brecon, Powys
LD3 8YS
Contact: Paul Matthews
Tel: 01874 636797
Email: paul@abercottages.co.uk

① ④ ⑤

E M

Really Welsh

Fruit and vegetable producer and trader
Welsh organic fruit and vegetables

Unit 14, Heritage Business Park, Llantwit
Major, South Glamorgan CF61 1YU

Contact: Richard Arnold

Tel: 01446 794396

Email: richard.arnold@reallywelsh.com

www.reallywelsh.com

③ ④

F V

Rhug Estate Organic Farm

Beef, lamb, pork and poultry producer
*Organic home-reared beef and lamb, poultry,
game, bacon, gammon, sausaages, burgers,
pies, pasties and bread*

Rhug Estate, Corwen, Denbighshire
LL21 0EH

Contact: Philip Hughes

Tel: 01490 413000

Email: info@rhug.co.uk

www.rhug.co.uk

① ⑤

M P C

Rhydlewis Organic Produce

Vegetable producer
*Organic soft fruit, potatoes, root vegetables,
green vegetables, salads and herbs*

Hen Ysgubor, Troed Yr Aur, Brongest,
Newcastle Emlyn, Ceredigion SA38 9ET

Contact: Ian Hearn

Tel: 01239 851408

Email: ianhearn@tiscali.co.uk

① ② ⑤

F V



Sanclêr

Yoghurt and cheese producer
Organic yoghurt and cheese

Sancler, Glancynin, St. Clears,
Carmarthenshire SA33 4JR

Contact: Elfyn Davies

Tel: 01994 232999

Email: sanclerorganic@aol.com

www.sanclerorganic.co.uk

② ③ ④

D

Slade Organics

Producer of lamb, beef, pork, wheat and oats
Organic lamb, beef, pork, wheat and oat

Slade Farm, Southerndown, Vale of
Glamorgan CF32 ORP

Contact: Peter Davies

Tel: 01656 880799

Email: peter@daviesslade.plus.com

www.sladeorganics.co.uk

① ② ③ ④

C B M

South Caernarfon Creameries

Farmer-owned dairy co-operative
Organic milk and cheese

Rhygwystyl, Chwilog, Pwllheli, Gwynedd
LL53 6SB

Contact: Colin Jardine

Tel: 01766 810251

Email: cjardine@sccwales.co.uk

www.sccwales.co.uk

② ③

D



The Anglesey Sea Salt Company

Sea salt harvester

Organic sea salt

Brynsiencyn, Llanfairpwllgwyngyll, Anglesey
LL61 6TQ

Contact: Allison Lea-Wilson

Tel: 01248 430871

Email: enq@seasalt.co.uk

www.seasalt.co.uk



The Knobbly Carrot Organic Food Company

Convenience food manufacturer

Organic soups, salads, pasta sauces and sandwich fillings

Unit 18, Llambed Industrial Estate,
Lampeter, Ceredigion SA48 8LT

Contact: Stephanie Bond

Tel: 01570 422064

Email: sales@theknobblycarrot.co.uk

www.theknobblycarrot.co.uk



The Organic Fresh Food Company

Producer and wholesaler of fruit, vegetables and salads

Organic fruit and vegetables

Unit 25 Llambed Industrial Estate, Tregaron Rd, Lampeter, Ceredigion SA48 8LT

Contact: Suzanne Rees

Tel: 01570 424406

Email:

enquiries@organicfreshfoodcompany.co.uk

www.organicfreshfoodcompany.co.uk



The Patchwork Traditional Food Company

Pâté manufacturer

Organic poultry, lamb, pork and vegetarian pâtés

Llys Parcwr, Ruthin, Denbighshire LL15 1NJ

Contact: Bryony Littlewood

Tel: 01824 705832

Email: bryony@patchwork-pate.co.uk

www.patchwork-pate.co.uk



The Wild Carrot

Vegetable producer

Organic vegetables

Alltgoch Farm, St. Harmon, Rhayader,

Powys LD6 5LG

Contact: Evan Price

Tel: 01597 870233

Email: dorienne@headweb.co.uk



Tomlinsons Dairy

Dairy processor and distributor

Organic milk and cream

Pen y Palmant Farm, Minera, Wrexham,
LL11 3YR

Contact: Phillip Tomlinson

Tel: 01978 758833

Email: philip@tomlinsondairy.co.uk



Trioni

Dairy producer, processor and distributor

Organic milk and flavoured milk

Ffosyficer, Abercych, Boncath,

Pembrokeshire SA37 0EU

Contact: Laurence Harris

Tel: 01239 682572

Email: laurence@trioni.com

www.trioni.com

② ④ ⑤ ⑥

B D

Tropical Forest Products

Honey importer and packer

Organic honey

PO Box 92, Aberystwyth, Ceredigion

SA23 1AA

Contact: David Wainwright

Tel: 01970 832511

Email: mail@tropicalforest.com

www.tropicalforest.com

② ④ ⑤ ⑥

S

Tŷ Mawr Organic Vegetables

Vegetable producer

Seasonal organic vegetables including potatoes, roots, green vegetable, salads and herbs

Great House Farm, Penpergwm,

Abergavenny, Monmouthshire NP7 9UY

Contact: Phillip and Josie Bevan

Tel: 01873 840247

Email: tymawr@dsl.pipex.com

www.ty-mawr-organic-veg.co.uk

① ④

V

Tŷ Rhos

Vegetable producer and packer

Organic salad crops, herbs, pak choi, and other seasonal vegetables

Aberarth, Aberaeron, Ceredigion SA46 0LA

Contact: John Walsh

Tel: 01545 571430

Email: walsh@ty-rhos.freeserve.co.uk

② ⑤

V

Tŷ Talgarth

Producer and trader of meat and poultry

Organic beef, lamb, pork and poultry

Tŷ Talgarth, Nantymoel, Bridgend, Mid

Glamorgan CF32 7NR

Contact: Jonathan and Debbie Pugh

Tel: 01656 840436

Email: info@tytalgarthorganics.co.uk

www.tyタルgarthorganics.co.uk

① ② ④

M P

W

Welsh Bros Butchers

Wholesale and catering butcher

Organic lamb

Unit 1, Nash Mead, Queensway Meadows,

Newport NP19 4SU

Contact: Alan Heycock

Tel: 01633 273344

Email: alan.heycock@welshbros.co.uk

www.welshmeatdirect.net

① ④

M

Welsh Farm Organics

Beef, lamb and pork producer
*Organic beef, lamb, pork, home cured/dry
cured bacon, hams and dry cured beef,
burgers, faggots and sausages*

Tyn y Fron, Mochdre, Newton, Powys
SY16 4JW

Contact: Jonathan Rees

Tel: 01686 627979

Email: sales@welshfarmorganics.co.uk

www.welshfarmorganics.co.uk

① ④



Welsh Lady Preserves

Manufacturer of conserves, spreads and
sauces

*Hand-made organic conserves spreads
and sauces*

Bryn, Y Ffôr, Pwllheli, Gwynedd LL53 6RL

Contact: John Jones

Tel: 01766 810496

Email: info@welshladypreserves.com

www.welshladypreserves.com

② ⑤ ⑥



Wholebake

Contract manufacturer and trader

*Hand-made organic flapjacks and cereal
bars*

Tyn y Lliidiart Industrial Estate, Corwen,
Denbighshire LL21 9RR

Contact: Stephen Jones

Tel: 01490 412297

Email: wholebake@aol.com

www.wholebake.co.uk

③ ⑤



RAFAEL

Mae Partneriaeth Ardal yr Iwerydd Interreg IIIB RAFAEL yn hyrwyddo masnach rhwng rhanbarthau gwledig ymylol Ardal yr Iwerddon gan sefydlu rhwydwaith o gyflenwyr fel y gall prynwyr sydd â diddordeb fynd at ffynonellau cynnyrch organig, ardystiedig sy'n cael ei fasnachu'n deg o Ogledd Iwerddon, De-orllewin Lloegr, Ffrainc, Sbaen a Phortiwgal hefyd.

Cyd-gyflenwyr yn Ewrop

Mae RAFAEL (Dadeni Bwyd a Chysylltiadau Economaidd yr Iwerydd) yn brosiect Interreg IIIB yr UE sydd â naw partner o wahanol ranbarthau yn Ardal yr Iwerydd yn Ewrop.

Amcan cyffredinol RAFAEL yw hybu hunaniaeth ac economi Ardal yr Iwerydd trwy hyrwyddo'n ddwys fwyd dilys.

I bartneriaid RAFAEL, mae bwyd dilys yn:

- lleol;
- yn canolbwyntio ar bobl;
- yn cynaliadwy ac yn organig;
- ar wahân;
- o ansawdd uchel;
- yn iach;
- yn ddiogel;
- fwyd y gellir ei olrhain.

Mae'r partneriaid yn cynnwys cyrff cyhoeddus a phreifat ac mae pob partner wedi dechrau datblygu rhwydwaith o gyflenwyr bwyd dilys yn eu rhanbarth. Y rhanbarthau dan sylw yw De-orllewin Lloegr, Cymru a Gogledd Iwerddon (DU), Galicia, Zamora ac Andalwsia (Sbaen); Alentejo a Tras-os-Montes e Alto Douro (Portiwgal) a Llydaw (Ffrainc). Isod ceir manylion pob corff yn y bartneriaeth ynghyd â thabl sy'n dangos y prif gynhyrchion arbenigol sydd ar gael ym mhob rhanbarth.

Un cam yn unig yw'r Cyfarwyddiadur hwn wrth ddatblygu'r rhwydwaith cynyddol; ychwanegir cysylltiadau a chyflenwyr newydd dros amser. Cysylltwch â Chanolfan Organig Cymru am y manylion diweddaraf am gyflenwyr cynnyrch dilys ac organig o Ardal RAFAEL.

RAFAEL

The RAFAEL Interreg IIB Atlantic Area partnership is promoting trade between the peripheral rural regions of the Atlantic Area and is setting up a supplier network so that interested buyers can source organic certified, fair-traded produce from Northern Ireland, South West England, France, Spain and Portugal as well as Wales.

Partner suppliers in Europe

RAFAEL (Renaissance of Atlantic Food Authenticity and Economic Links) is an EU Interreg IIB project, with nine main partners from different regions of the Atlantic Area of Europe.

The overall aim of RAFAEL has been to enhance the identity and economy of the Atlantic Area through the concerted promotion of authentic food.

For the RAFAEL partners, authentic food is:

- local;
- people-focused;
- sustainable and organic;
- distinctive;
- high quality;
- healthy;
- safe;
- traceable.

Partners include both public and private organisations and each partner has started to develop a network of authentic food suppliers within their region. The regions involved are South West England, Wales and Northern Ireland (UK); Galicia, Zamora and Andalucía (Spain); Alentejo and Tras-os-Montes e Alto Douro (Portugal) and Brittany (France). Contact details for each partner organisation are provided below, along with a table showing the main speciality products available from each region.

This directory represents one step in the development of this growing network; new contacts and suppliers will be added over time. Please contact Organic Centre Wales for up-to-date details of suppliers of authentic and organic produce from the RAFAEL Atlantic Area.

More details about RAFAEL can be found at: www.rafael-eu.com/Project-description.html

Cynnyrch rhanbarthol o Ardal yr Iwerydd

Regional produce from the Atlantic Area

| Region | Beverages | Cereals/ Baked goods | Dairy/Eggs | Fruit/ Vegetables |
|--|--|-------------------------------------|--|--|
| Alentejo, Portugal | Wine | | Cheese | Grapes Olives/Olive oil Cherries Prunes Apples Chestnuts |
| Andalucía, Spain | Wine | | | Grapes Olives/Olive oil Strawberries Citrus fruits Almonds |
| Brittany, France | Cider Brandy | | Cheese Yoghurt Butter Milk Cream | Apples Beans |
| Galicia, Spain | Wine Cider | Bakery products | Cheese | Grapes Chestnuts Apples Potatoes Herbs |
| Northern Ireland | Fruit juice | Bakery products | Speciality dairy products | Apples Potatoes |
| Devon, South West England | Cider Apple juice | Confectionery | Cheese Cream Ice cream | Apples |
| Tras-os-montes e Alto Douro, Portugal | Wine | | Sheep's cheese Goat's cheese | Grapes Olives/Olive oil Almonds Nuts Apples Potatoes Mushrooms |
| Wales | Bottled water Flavoured organic milk | Bakery products Confectionery | Cheese Yoghurt Butter Cream | Soft fruits Potatoes Leeks Root crops Herbs |
| Zamora, Spain | Wine | Cereals Bakery products | Cheese | Grapes Potatoes Nuts Herbs |

Meat/
Poultry/Fish

Sauces/
Preserves

Pork
Beef
Lamb
Meat products

Honey

Seafood
Meat products

Fruit preserves
Vegetable
preserves
Honey

Pork
Beef
Lamb
Poultry
Seafood
Meat products

Fruit preserves

Honey

Fish

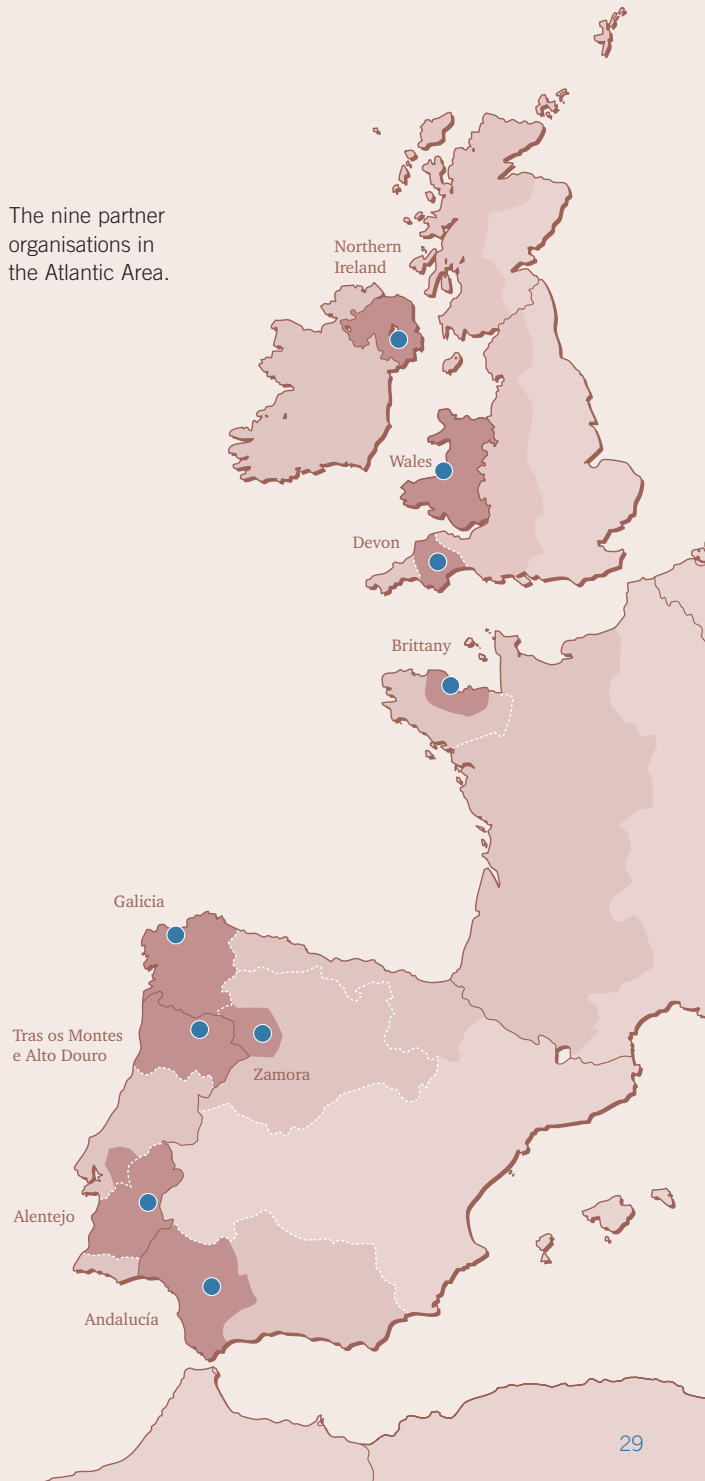
Fish
Seafood

Beef
Lamb
Meat products

Beef
Lamb
Saltmarsh lamb
Meat products
Seafood

Pork
Meat products
Seafood

The nine partner
organisations in
the Atlantic Area.



The RAFAEL partner organisations

ALENTEJO

Agência de Desenvolvimento Regional do Alentejo, S.A. (ADRAL)

Rua Intermédia do Parque Industrial e Tecnológico de Évora, n.º 4 e 6,
7000-171 Évora
Portugal
www.adral.pt

For supplier details in Alentejo contact:
ADRAL
Tel: +351 266 769 150
Email: geral@adral.pt

ANDALUCIA

Asociación Comité Andaluz de Agricultura Ecológica (CAAE)

Apartado de Correos 11107
41080 Sevilla
Spain
www.caae.es

For supplier details in Andalucía contact:
CAAE
Tel: +34 (0) 034 955 024 150
Email: jlgarcia@caae.es
or cdavreux@caae.es

BRITTANY

Conseil Général des Côtes d'Armor

11 place du Général de Gaulle
B.P. 2371, 22023 Saint-Brieuc Cedex 1
France
www.cg22.fr

For supplier details in Brittany contact:
FRCIVAM Bretagne – APPETIT
2 avenue du Chalutier sans Pitié
22190 Plérin
Tel: +33 (0) 6 81 90 82 99
Email: appetit22@wanadoo.fr

GALICIA

Hortanosa

Rúa Cervantes, 47, entrechán
27003 Lugo
Spain

For supplier details in Galicia contact:
Hortanosa
Tel: +34 (0) 0 34 982 44 08 04
Email: hortanosarafael@terra.es

NORTHERN IRELAND

Western Health and Social Care Trust

Tyrone and Fermanagh Hospital
Donaghane Road
Omagh BT79 ONS
Northern Ireland
www.westeritrust.hscni.net

For supplier details in Northern Ireland contact:
Strabane Farmers Forum
Unit 12
Orchard Road Industrial Estate
Strabane
County Tyrone BT82 9FR
Tel: +44 (0) 2871880680
Email: sff.rafael@yahoo.com

or

Atlantic Organics
2 Foreglen Road
Londonderry
BT47 3TP
County Londonderry
Tel: +44 (0) 287133 7950
Email: Kevin@atlanticorganics.com

SOUTH WEST ENGLAND

Devon County Council

County Hall
Topsham Road
Exeter EX2 4QD
www.foodiedevon.com

For supplier details in South West England contact:

Devon County Council

Economy and Regeneration Service

Tel: +44 (0) 1392 383428

Email: economy@devon.gov.uk

or

Food and Farming Department
Soil Association
South Plaza,
Marlborough Street
Bristol BS1 3NX
Tel: +44 (0) 117 914 2421
Email: ff@soilassociation.org

TRÁS-OS-MONTES E ALTO DOURO

Agência de Desenvolvimento Regional de Trás-os-Montes e Alto Douro (ADRTMAD)

Rua Dr. António Oliveira Cruz,
Edifício MAP, casa n. 4 – 5340-257
Macedo de Cavaleiros
Portugal

For supplier details in Trás-os-Montes e Alto Douro contact:

ADRTMAD

Tel: +351 278426177

Email: costarjp@sapo.pt

WALES

Organic Centre Wales

Institute of Rural Sciences
Aberystwyth University
Ceredigion SY23 3AL
www.organic.aber.ac.uk

For supplier details in Wales contact:

Organic Centre Wales

Tel: +44 (0) 1970 622248

Email: organic@aber.ac.uk

ZAMORA

Diputación de Zamora

Calle Ramos Carrión, No 11
49071 Zamora
Spain
www.zamoradipu.es

For supplier details in Zamora contact:

Diputación de Zamora

Tel: +34 (0) 034 980533797

Email: aregaladojuarez@yahoo.es

Cydnabyddiaethau

Cyhoeddir y cyfarwyddiadur hwn gan Ganolfan Organig Cymru gyda chymorth prosiect RAFAEL. Prif amcan RAFAEL yw 'gwella hunaniaeth ac economi Ardal yr Iwerydd trwy ymgyrch hyrwyddo ddwys dros systemau bwyd dilys'. Ceir manylion pellach ar www.rafael-eu.com. Ariennir y prosiect gan Raglen Interreg IIIB Cronfa Datblygu Rhanbarthol Ewrop B. Yng Nghymru, darperir cyllid cyfatebol gan Lywodraeth Cynulliad Cymru.

Mae'r Ganolfan yn bartneriaeth o ADAS Wales, Sefydliad y Gwyddorau Gwledig, (Prifysgol Aberystwyth) IGER (Sefydliad Ymchwil Tir Glas ac Amgylcheddol) a The Organic Research Centre Elm Farm. Wedi'i sefydlu yn 2000 fel canolbwynt i daenu gwybodaeth am fwyd a ffermio organig, mae'i gwaith yn cynnwys addysg cyhoeddus, caffael cyhoeddus, polisi a datblygu strategaeth, gan gefnogi'r holl gymuned organig yng Nghymru.

Acknowledgements

This directory has been produced by Organic Centre Wales with the support of the RAFAEL project. The main objective of RAFAEL is 'to enhance the identity and economy of the Atlantic Area by the concerted promotion of authentic food systems'. Project funding comes from the European Regional Development Fund (ERDF) Interreg IIIB programme. In Wales, match funding is provided by the Welsh Assembly Government.

OCW is a partnership of ADAS Wales, IRS (the Institute of Rural Sciences, Aberystwyth University), IGER (Institute of Grassland and Environmental Research) and The Organic Research Centre Elm Farm. Established in 2000 as a focal point for the dissemination of information on organic food and farming, its remit includes public education, public procurement, policy and strategy development, thus providing support to the whole organic community in Wales.



Supported by the European Union. Project co-financed by the ERDF.

While every care has been taken compiling this directory, we recommend that you confirm details with individual suppliers.



Canolfan Organig Cymru
Organic Centre Wales

Y canolbwynt ar gyfer gwybodaeth am
fwyd a ffermio organig

The focal point for information on
organic food and farming

www.organic.aber.ac.uk

Canolfan Organig Cymru

Sefydliad y Gwyddorau Gwledig
Prifysgol Aberystwyth
Ceredigion SY23 3AL
Ffon: 01970 622248
Ffacs: 01970 622238
Epost: organic@aber.ac.uk

Organic Centre Wales

Institute of Rural Sciences
Aberystwyth University
Ceredigion SY23 3AL
Tel: 01970 622248
Fax: 01970 622238
Email: organic@aber.ac.uk

